

PROGETTO FORMATIVO INDIVIDUALE

ANAGRAFICA GENERALE

TIROCINANTE

Nominativo	GAIA CERELLI		
Nato a	REGGIO EMILIA		
Data di nascita	22/09/1995		
Codice Fiscale			
Residenza			n. civico 13
Telefono			
Mail			
Domicilio Non inserire se corrisponde a residenza	Via Città C.A.P. Provincia		

SOGGETTO PROMOTORE

Denominazione	FONDAZIONE UNIVERMANTOVA		
Codice Fiscale	01987230206		
Sede legale	Via Scarsellini		n. 2
	Città Mantova		
	C.A.P. 46100	Provincia Mantova	
Sede operativa o unità organizzativa responsabile della gestione del tirocinio Non inserire se corrisponde alla sede legale	Via		n. civico
	Città		
	C.A.P.	Provincia	
Responsabile	CATHERINE MARY CRONIN		
Telefono			
Mail			

SOGGETTO OSPITANTE

Denominazione	COMUNE DI REGGIO EMILIA		
Codice Fiscale	00145920351		
Sede legale	Via PIAZZA PRAMPOLINI		n. civico 1
	Città REGGIO EMILIA		
	C.A.P. 42121		
	Provincia REGGIO EMILIA		
Sede operativa di svolgimento del tirocinio Non inserire se corrisponde alla sede legale	Via		n. civico
	Città		
	C.A.P.		
	Provincia		
Responsabile	Indicare il nominativo del responsabile della gestione del tirocinio (può corrispondere al tutor) RANIA ABDELLATIF MOHAMED		
Telefono	Inserire numero del responsabile della gestione del tirocinio 0522/585687		
Mail	Inserire indirizzo mail del responsabile della gestione del tirocinio rania.abdellatif@comune.re.it		

INFORMAZIONI SPECIFICHE

CONVENZIONE DI RIFERIMENTO

Data sottoscrizione	01/06/2017
Nr. convenzione di riferimento	303/17

TIPOLOGIA DI TIROCINIO

<i>Selezionare una voce</i>	
☒	tirocinio formativo e di orientamento (per soggetti che hanno conseguito un titolo di studio entro e non oltre 12 mesi - durata max 6 mesi)
☐	Tirocinio di inserimento/reinserimento al lavoro (per inoccupati in cerca di occupazione, disoccupati, lavoratori sospesi, in mobilità e occupati con contratto di lavoro o collaborazione a tempo ridotto - durata max 12 mesi)
☐	tirocinio formativo e di orientamento o tirocinio di inserimento/reinserimento al lavoro per soggetto svantaggiato di cui all'art. 4, comma 1, della legge 8 novembre 1991 n. 381 (durata max 12 mesi estensibile a 24 mesi)
☐	tirocinio formativo e di orientamento o tirocinio di inserimento/reinserimento al lavoro per persona con disabilità di cui alla legge 23 marzo 1999 n. 68 (durata max 24 mesi derogabile)
☐	tirocinio estivo di orientamento (realizzato durante la sospensione estiva delle attività didattiche - durata max 3 mesi)

SOGGETTO PROMOTORE

<i>CLASSIFICAZIONE AI SENSI DEGLI INDIRIZZI REGIONALI - Selezionare una voce</i>	
☐	accreditato ai servizi di istruzione e formazione professionale di cui all'art. 25 legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (sezione A dell'Albo)
☒	accreditato ai servizi di istruzione e formazione professionale di cui all'art. 25 legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (sezione B dell'Albo)
☐	accreditato ai servizi al lavoro ai sensi dell'art. 13 della legge regionale 28 settembre 2006, n. 22
☐	autorizzato ai servizi per il lavoro ai sensi degli art. 14 e 15 della legge regionale 28 settembre 2006, n. 22 e della d.g.r. del 18 aprile 2007 n. 4561
☐	autorizzato nazionale ai servizi per il lavoro ai sensi degli artt. 4, 5 e 6 del decreto legislativo 10 settembre 2003 n. 276
☐	comunità terapeutica o cooperativa sociale, iscritta nello specifico albo regionale, operante a favore dei disabili e dei soggetti appartenenti alle categorie svantaggiate che ha in carico quali utenti di servizi da essa gestiti
☐	Istituzione scolastica o formativa operante per tirocinio estivo di orientamento
☐	Ente in house del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

SOGGETTO OSPITANTE

NATURA GIURIDICA	ENTE PUBBLICO
CODICE ATECO 2007	84.11.10
NUMERO RISORSE UMANE	Selezionare una voce in base al numero di "risorse umane (come definite dagli Indirizzi regionali) presenti nella sede operativa di svolgimento del tirocinio all' data di attivazione dello stesso 1388 DIPENDENTI A TEMPO INDETERMINATO
	Solo titolare o fino a 5 risorse umane (non più di un tirocinante nello stesso periodo)
	Da 6 a 20 risorse umane (non più di due tirocinanti nello stesso periodo)
	21 o più risorse umane (un numero di tirocinanti nello stesso periodo non superiore al 10%)
NUMERO TIROCINI IN CORSO	Inserire il numero di tirocini in corso presso la sede operativa prim.

dell'attivazione del presente (distinti sulla base delle Indicazioni regionali tra curriculari ed extra curriculari, ecc.)

Numero tirocini curriculari in corso di svolgimento	4
Numero tirocini extracurriculari in corso di svolgimento	0

TIROCINANTE

CONDIZIONE DEL TIROCINANTE AD AVVIO TIROCINIO <i>Selezionare una voce</i>	
	Soggetto che ha conseguito un titolo di studio da non più di 12 mesi (indipendentemente dalla condizione occupazionale)
	Inoccupato in cerca di occupazione
	Disoccupato
	Lavoratore in mobilità
	Lavoratore sospeso
	Lavoratore occupato con contratto di lavoro o collaborazione a tempo ridotto
	Persona con disabilità di cui alla legge 23 marzo 1999 n. 68 (iscritta alle liste del collocamento mirato)
	Persona con disabilità di cui alla legge 23 marzo 1999 n. 68 con particolari difficoltà di inserimento lavorativo come da valutazione espressa dal Comitato Tecnico Provinciale
	Soggetto svantaggiato di cui all'art. 4, comma 1, della legge 8 novembre 1991 n. 381 (compresi i condannati in condizione di detenzione o ammessi a misure alternative di detenzione, nei limiti stabiliti della vigente legislazione penitenziaria)
	Soggetto svantaggiato di cui all'art. 4, comma 1, della legge 8 novembre 1991 n. 381 per il quale la durata del tirocinio è estensibile fino a 24 mesi sulla base di parere rilasciato da soggetto terzo competente
X	adolescente o giovane regolarmente iscritto ad un ciclo di studi presso un'istituzione scolastica o formativa
TITOLO DI STUDIO DEL TIROCINANTE <i>Selezionare una voce</i>	
	licenza elementare
	licenza media
	qualifica professionale regionale (durata biennale)
	qualifica del sistema di IeFP (durata triennale)
	qualifica del sistema di Istruzione (durata triennale)
	diploma professionale del sistema di IeFP (durata quadriennale)
	diploma professionale del sistema di Istruzione (durata quinquennale)
	diploma tecnico del sistema di Istruzione (durata quinquennale)
X	diploma liceale
	attestato di specializzazione tecnica superiore (I.F.T.S.)
	diploma di tecnico superiore (I.T.S.)
	altro diploma terziario extra-universitario
	diploma universitario
	corso di laurea (vecchio ordinamento)
	corso di laurea di primo livello (durata triennale)
	corso di laurea di secondo livello (laurea magistrale o specialistica o a ciclo unico)
	master universitario di primo livello
	master universitario di secondo livello
	altro titolo di studio post-laurea
	titolo di dottore di ricerca

GESTIONE DEL TIROCINIO

TUTOR DEL SOGGETTO PROMOTORE

Nominativo	CATHERINE MARY CRONIN
Codice fiscale	CRNCHR63A452114T
Telefono	339 - 6204863
Mail	Catherine.cronin@unimn.it
Titolo di studio	Selezionare una voce
	qualifica del sistema di IeFP (durata triennale)
	qualifica del sistema di Istruzione (durata triennale)
	diploma professionale del sistema di IeFP (durata quadriennale)
	diploma professionale del sistema di Istruzione (durata quinquennale)
	diploma tecnico del sistema di Istruzione (durata quinquennale)
	diploma liceale
	attestato di specializzazione tecnica superiore (I.F.T.S.)
	diploma di tecnico superiore (I.T.S.)
	altro diploma terziario extra-universitario
X	laurea o altro titolo universitario

TUTOR DEL SOGGETTO OSPITANTE

Nominativo	RANIA ABDELLATIF MOHAMED
Codice fiscale	BDLRNA83E67Z336S
Telefono	0522/585687
Mail	Rania.abdellatif@comune.re.it
Inquadramento	Selezionare una voce
	titolare di impresa o coadiuvanti o libero professionista (singolo o associato)
X	dipendente con contratto a tempo indeterminato
	dipendente con contratto a tempo determinato (durata di almeno 12 mesi)
	con contratto di collaborazione non occasionale (durata di almeno 12 mesi)
	socio lavoratore di cooperativa ai sensi legge 142/2001 (per rapporti a tempo determinato durata di almeno 12 mesi)
ESPERIENZE E COMPETENZE PROFESSIONALI POSSEDUTE	
<i>Inserire sintetica descrizione delle esperienze e competenze professionali possedute a comprova dell'adeguatezza allo svolgimento dell'incarico di tutor</i>	
<i>Coordinatore di progetti territoriali finalizzati alla promozione di integrazione socio-culturale di cittadini di origine straniera.</i>	
<i>Coordinatore di gruppi di lavoro impegnati nella promozione di integrazione socio-culturale di cittadini di origine straniera sia interni che esterni all'Ente</i>	
N° di tirocinanti affidati ad avvio del presente tirocinio	0

INDENNITA' DI PARTECIPAZIONE

Indicare i dati relativi all'indennità di frequenza, buoni pasto, servizio mensa, rimborsi spese ecc. sulla base di quanto definito dalla convenzione

Dall'attivazione del presente tirocinio curricolare non deriverà alcun onere di cofinanziamento da parte del soggetto ospitante Comune di Reggio Emilia in quanto l'Ente promotore Università degli Studi di Mantova non assegnerà alla studentessa le risorse di cui all'art. 2 commi da 10 a 13 del Decreto Legge 76/2013 convertito nella Legge 99/2013, non disponendo, allo stato attuale, delle graduatorie degli studenti necessarie all'assegnazione di tali risorse ed anche nel caso in cui, in corso di tirocinio, dovesse avvenire una attribuzione di fondi a favore dell'Ente promotore da parte dei Ministeri competenti.

Importo mensile indennità	

GARANZIE ASSICURATIVE OBBLIGATORIE

INAIL	
n° P.A.T	090601936/49
RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO TERZI	
Assicurazione	Inserire il nominativo della compagnia di assicurazione che ha emesso la polizza ITALIANA ASSICURAZIONI
N° polizza	Inserire in numero identificativo della polizza RC N° 2016/07/6111633

DURATA, OBIETTIVI E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO

Durata	40 giorni
Data inizio	04/09/2017
Data fine	13/10/2017
Articolazione oraria	L'orario verrà definito insieme al tutor e si svolgerà all'interno dell'orario di funzionamento delle Politiche per l'economia solidale, housing sociale e intercultura indicativamente dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 13.30 e il martedì e giovedì pomeriggio dalle 14.30 alle 18.00. I rientri pomeridiani si potranno anche svolgere in altre giornate, compreso il sabato per permettere la partecipazione ad eventi particolari.

EVENTUALI ALTRE SEDI DI SVOLGIMENTO

Dati ulteriore sede Non compilare la sezione se non pertinente	Via	n. civico
	Città	
	C.A.P.	
	Provincia	
Dati ulteriore sede Non compilare la sezione se non pertinente	Via	n. civico
	Città	
	C.A.P.	
	Provincia	

AMBITO/I DI INSERIMENTO

Descrivere brevemente l'ambito aziendale in cui si svolgerà il tirocinio (ad esempio: settore, reparto, ufficio; descrizione di massima delle attività che vengono svolte in tale ambito, ecc.)

Assessorato Città Internazionale del Comune di Reggio Emilia con delega alle relazioni internazionali e alle politiche interculturali.

ATTIVITÀ OGGETTO DEL TIROCINIO

Descrivere brevemente le attività che saranno affidate al tirocinante

Supporto all'organizzazione di missioni e di scambi internazionali con i paesi partner del Comune di Reggio nell'Emilia.

Supporto all'organizzazione di iniziative con rappresentanti diplomatici e orientate alla promozione di nuovi rapporti con i paesi delle comunità di origine straniera presenti a Reggio Emilia.

Traduzione di materiali e supporto all'interpretariato di delegazioni provenienti da paesi esteri.

Accompagnamento di delegazioni presso l'archivio Reggio Africa e in sala del Tricolore.

Supporto all'avvio delle attività formative nelle scuole.

OBIETTIVI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO

Descrivere brevemente gli obiettivi che dovranno essere perseguiti durante il periodo di tirocinio, in termini di competenze, con riferimento al Quadro Regionale degli Standard Professionali o ad altre competenze specifiche. Descrivere inoltre le modalità di valutazione e certificazione delle competenze.

Acquisizione di competenze nell'organizzazione e nell'accoglienza di delegazioni internazionali

Acquisizione di competenze sulle modalità di gestione operativa di delegazioni

Rafforzamento delle competenze di interpretariato e traduzione

La tirocinante dovrà fornire report finale sulle attività svolte e le competenze acquisite

AREA PROFESSIONALE PREVALENTE DI RIFERIMENTO DELL'ATTIVITÀ DEL TIROCINIO

TRADUZIONE

FIGURA PROFESSIONALE DI RIFERIMENTO

EFFETTUARE LA TRADUZIONE DEL TESTO

FORMAZIONE IN MATERIA DI SALUTE E SICUREZZA

Inserire quanto concordato fra soggetto promotore e soggetto ospitante nella Convenzione (art.6) sugli impegni in materia di informazione e formazione per la sicurezza e sorveglianza sanitaria

- Corso di **formazione generale** per lavoratori ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, durata 4 ore
- Corso di formazione lavoratori **specifico rischio basso** art. 37 D.Lgs. 81/08 – Accordo Stato Regioni 21/12/2011

DIRITTI E DOVERI DEL TIROCINANTE

Con la sottoscrizione del presente Progetto Formativo, il tirocinante si impegna al rispetto delle seguenti regole:

- 1) svolgere le attività previste dal presente Progetto formativo individuale e concordate con i tutor del soggetto promotore e del soggetto ospitante, osservando gli orari concordati, rispettando l'ambiente di lavoro e le esigenze di coordinamento dell'attività di tirocinio con l'attività del datore di lavoro;
- 2) rispettare i regolamenti aziendali e le norme in materia di igiene, salute e sicurezza sui luoghi di lavoro ed in particolare garantire l'effettiva frequenza alle attività formative erogate ai sensi del D.Lgs. 81/08 "Testo Unico sulla salute e sicurezza sul lavoro";
- 3) rispettare, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio, l'obbligo di riservatezza circa dati, informazioni e conoscenze in merito a prodotti, processi produttivi, procedimenti amministrativi e processi organizzativi acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio ed ogni altra informazione relativa all'azienda, alla sua organizzazione, alle sue attività e ai suoi programmi di cui venga a conoscenza;
- 4) eseguire i compiti secondo le indicazioni ricevute dal tutor del soggetto ospitante, nell'ambito di quanto previsto dal presente Progetto Formativo;
- 5) richiedere verifiche e autorizzazioni nel caso di rapporti e relazioni con soggetti terzi
- 6) frequentare gli ambienti aziendali e utilizzare le attrezzature poste a disposizione secondo i tempi e le modalità previste dal presente Progetto Formativo e che verranno successivamente fornite in coerenza con questo, rispettando in ogni caso le norme e le prassi aziendali di cui verrà portato a conoscenza.

Inoltre il tirocinante dichiara di essere a conoscenza che, ai sensi della Convenzione sopra richiamata:

- 1) in caso di proprio comportamento tale da far venir meno le finalità del Progetto formativo, le parti potranno recedere dalla Convenzione stessa e conseguentemente il tirocinio sarà interrotto
- 2) ha la possibilità di interrompere il tirocinio in qualsiasi momento, dandone comunicazione al tutor del soggetto promotore e al tutor del soggetto ospitante
- 3) per la partecipazione al tirocinio riceverà quanto definito al precedente punto Indennità di partecipazione

COMPITI E RESPONSABILITÀ DEL TUTOR DEL SOGGETTO PROMOTORE

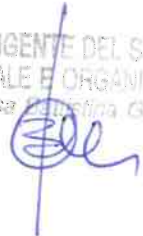
Il tutor del soggetto promotore collabora alla stesura del progetto formativo, si occupa dell'organizzazione e del monitoraggio del tirocinio e della redazione delle attestazioni finali

COMPITI E RESPONSABILITÀ DEL TUTOR DEL SOGGETTO OSPITANTE

il tutor del soggetto ospitante è responsabile dell'attuazione del progetto formativo individuale e dell'inserimento e affiancamento del tirocinante sul luogo di lavoro per tutta la durata del tirocinio, anche aggiornando la documentazione relativa al tirocinio (registri, etc.).

Con la sottoscrizione del presente Progetto formativo, il tirocinante, il soggetto promotore e il soggetto ospitante si danno reciprocamente atto e altresì dichiarano:

- che questo Progetto Formativo è parte integrante della Convenzione sopra richiamata;
- che le informazioni contenute nel presente Progetto formativo sono rese ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 e di essere consapevoli delle responsabilità penali cui è possibile andare incontro in caso di dichiarazione mendace o di esibizione di atto falso o contenente dati non rispondenti a verità, ai sensi dell'articolo 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445;
- di esprimere, ai sensi del D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, il consenso al trattamento, anche automatizzato, dei dati personali contenuti nel presente Progetto formativo, inclusa la loro eventuale comunicazione a soggetti terzi specificatamente incaricati, limitatamente ai fini della corretta gestione del tirocinio, da parte del soggetto promotore e del soggetto ospitante e da parte di Regione Lombardia qualora venissero da questa acquisiti ai fini delle funzioni di controllo e monitoraggio, fatto salvo quanto stabilito dall'art. 7 del D.lgs. 30 giugno 2003, n. 196.

Il soggetto promotore	Fondazione UniverMantova	<i>Chi Cre</i>
Il soggetto ospitante	COMUNE DI REGGIO EMILIA FACENTE VECE ALLA COLLEGA d.s.s.a RANIA ABDELLATIF	 LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO PERSONALE E ORGANIZZAZIONE (Dott.ssa Patrizia Giubiani)  DR.SSA <i>Flavia Avesani</i> (FLAVIA AVESANI)
Il tirocinante	CERELLI GAIA	<i>Gaia Cerelli</i>